

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 1 із 9

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства**1.1. Ідентифікатор продукту**

ADDINOL ATF XN 9

1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти**1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки****Виробник**

Компанія: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Адреса: Am Haupttor
Місто: D-06237 Leuna
Телефон: +49 (0) 3461 845-0
Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Електронна адреса: info@addinol.de
Інтернет: www.addinol.de

Постачальник

Компанія: TOV «ADDINOL UKRAYINA»
Адреса: vul. Sahaydachnoho Petra, 11
Місто: UA-04070 м. Київ
Телефон: +38 044 454-75-54
Електронна адреса: addinol@addinol.ua

1.4. Телефон гарячої лінії: +38 044 454-75-54 Цей номер відповідає тільки в робочий час.**РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику****2.1. Класифікація речовини або суміші****Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Релевантні H-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

Суміш класифікується як небезпечна відповідно до Правил (ЄС) № 1272/2008 [CLP].

2.2. Частини маркування**Правил (ЄС) Номер 1272/2008****Зазначення фактора небезпеки**

H412 Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.

Зазначення застержених заходів

P273 Уникати вивільнення у довкілля.
P501 Даний продукт/місткість для нього направляйте в промислову сміттєспалювальну установку.

Особливе маркування для певних препаратів

EUN208 Містить 1-(tert Dodecylthio)propan-2-ol. Може викликати алергічну реакцію.

Рекомендація щодо позначення

Продукт класифікований і промаркований згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

2.3. Інші фактори

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.
Не допускайте просочування в ґрунт продукту, що витік.
Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 2 із 9

РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти

3.2. Суміші

Небезпечні компоненти

| Номер CAS | Хімічна назва | | | Кількість |
|------------|---|----------|------------------|-------------|
| | Номер ЄС | Індекс № | Номер REACH | |
| | Класифікація (Правил (ЄС) Номер 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | 40 - < 60 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Asp. Тох. 1; H304 | | | |

Релевантні H- і EUN-фрази: дивись у РОЗДІЛІ 16.

Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE

| Номер CAS | Номер ЄС | Хімічна назва | Кількість |
|------------|--|---|-------------|
| | Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | 40 - < 60 % |
| | шкіряний: LD50 = > 5000 mg/kg; оральний: LD50 = > 5000 mg/kg | | |

Інша додаткова інформація

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги

4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги

Загальна порада

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брук обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

При вдиханні

Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити тепло і тишу.

При контакті зі шкірою

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. Змінити забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

При контакті з очима

У разі контакту з очима, негайно відкрити щілину вій і ретельно промити зі значною кількістю води протягом 10-15 хвилин. Після цього звернутися до окуліста.

При заковтуванні

НЕ викликати блювоту.

Рот багато разів прополоскати водою. Негайно викликати лікаря.

4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії

Відсутня будь-яка інформація.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Невідкладна допомога, знезараження, симптоматичне лікування.

РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби пожежогасіння

Піна. Сухий порошок для гасіння. Двоокис вуглецю (CO₂). стійка до спирту піна.

Невідповідні засоби пожежогасіння

Водні струмені.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 3 із 9

5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO₂). Оксиди сірки. оксиди фосфору. Оксиди азоту (NO_x). сажа.

5.3. Запобіжні заходи для пожежників

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

Додаткові вказівки

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо. Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді

6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації

Загальна інформація

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Видалити усі джерела запалення. За умови дії пару, пилу й аерозолів застосовувати засоби захисту органів дихання. У разі роботи з хімічними речовинами дотримуватися директиви 98/24/ЄС із захисту здоров'я і безпеки робітника.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення

Інші відомості

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал). З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію. Забруднені предмети і підлогу ґрунтовно очистити згідно екологічних вимог.

6.4. Посилання на інші розділи

Безпечна обробка: дивися розділ 7
Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8
Розділ 12: Екологічні дані
Утилізація: дивися розділ 13

РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання

7.1. Запобіжні заходи для безпечного поведження з матеріалом

Рекомендації з правил безпеки під час роботи

Працювати в добре провітрюваних місцях або з дихальним фільтром. Не допускайте утворення туману з оливи. За умови відкритого використання застосовувати пристрої з припливно-витяжною вентиляцією. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху

Зберігати подалі від вогню - не палити.

Рекомендації щодо загальної гігієни

Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу. На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності

Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей

Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вогкості. Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 4 із 9

Вказівки щодо сумісного зберігання

Тримати далеко від: Окислюючі засоби

Додаткова інформація про умови зберігання

Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C

Оберігати від: чильно підвищена температура. УФ- випромінювання / сонячне світло. мороз.

7.3. Особливі кінцеві сфери застосування

Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист**8.1. Контрольні параметри****Інші дані про граничні рівні**TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³**8.2. Заходи зменшення впливу****Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

Захисні і гігієнічні заходи**Захисні засоби для очей/обличчя**

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

Захист рук

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374

Тривалість носіння у разі безперервного контакту: 480 min

Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.7 mm.

Тривалість носіння у разі випадкового контакту (бризки): 30 min

Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm

Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

Захист шкіри

Під час роботи носити відповідний захисний одяг. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брुक обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

Захист дихальних шляхів

Якщо технічний відсос або припливно-втяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання.

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості**9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості**

| | |
|----------------|-----------|
| Фізичний стан: | рідкий |
| Колір: | жовтий |
| Запах: | згідно: |
| Поріг запаху: | не точний |

Метод випробування

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 5 із 9

| | |
|---|------------------------------------|
| Точка топлення/замерзання: | Відомості не доступні |
| Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння: | не точний |
| Займистість: | Відомості не доступні |
| Нижня границя вибуховості: | Відомості не доступні |
| Верхня границя вибуховості: | Відомості не доступні |
| Температура спалаху: | 200 °C DIN EN ISO 2592 |
| Температура займання: | не точний |
| Температура розпаду: | Відомості не доступні |
| pH: | непридатний |
| В'язкість, кінематична: (при 100 °C) | 5,1 mm ² /s ASTM D 7042 |
| Розчинність у воді: | практично нерозчинний |
| Розчинність у інших розчинниках | Відомості не доступні |
| Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода: | Відомості не доступні |
| Тиск пари: | Відомості не доступні |
| Щільність (при 15 °C): | 0,841 g/cm ³ DIN 51757 |
| Відносна щільність пари: | Відомості не доступні |

9.2. Інша інформація**Інформація про класи фізичної небезпеки**

Вибухові властивості

Відомості не доступні

Температура самозаймання

тверда речовина:

Відомості не доступні

газ:

Відомості не доступні

Окислювальні властивості

Відомості не доступні

Інші характеристики безпеки

Швидкість випаровування:

Відомості не доступні

Температура застигання:

-54 °C ASTM D 7346

РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність**10.1. Реакційна здатність**

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

10.2. Хімічна стійкість

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій

Не відомі жодні небезпечні реакції.

10.4. Умови, яких треба уникати

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати

Реагує з : Окислюючі засоби

10.6. Небезпечні продукти розкладуУ випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO₂). Оксиди сірки. оксиди фосфору. Оксиди азоту (NO_x). сажа. Не відомі жодні небезпечні продукти розкладу.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 6 із 9

РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані**11.1. Інформація про класи небезпеки за визначенням Регламенту ЄС №1272/2008****Гостра токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.
Не випробувана суміш.

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | |
|------------|---|-------------------|--------|---------------------|--------------------|
| | Шлях дії шкідливих речовин | Доза | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | |
| | оральний | LD50 > 5000 mg/kg | Щур | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | шкіряний | LD50 > 5000 mg/kg | Кролик | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |

Подразнення та агресивна дія

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Сенсибілізуюча дія

Містить 1-(tert Dodecylthio)propan-2-ol. Може викликати алергічну реакцію.

CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

Небезпека вдихання

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

11.2. Інформація про інші небезпеки**Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

непридатний

РОЗДІЛ 12: Екологічні дані**12.1. Токсичність**

Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.

| Номер CAS | Хімічна назва | | | | | |
|------------|---|-------------------|-----------|---------------------|-----------------------------------|---|
| | Токсичність для водних організмів | Доза | [h] [d] | Види | Джерело | Метод |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified | | | | | |
| | Гостра токсичність для риб | LL50 > 100 mg/l | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Гостра токсичність водорості | ErC50 >100 mg/l | 72 h | | | |
| | Токсичність для риб | NOEC >= 1000 mg/l | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |

12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу

Не піддається легко біологічному розщепленню (за ОЕСР-критеріями) Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 7 із 9

12.3. Біонакопичувальний потенціал

Відомості не доступні

12.4. Мобільність у ґрунті

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

12.5. Результати оцінки PBT и vPvB

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

12.6. Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.

12.7. Інші шкідливі впливи

Відомості не доступні

Загальні зауваження

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації**13.1. Методи утилізації відходів****Утилізація**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

Забруднена упаковка

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування**Наземний транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН або** -**ідентифікаційний номер:****14.2. Належна назва при** -**перевезенні:****14.3. Категорія небезпеки під час** -**транспортування:****14.4. Пакувальна група:** -**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)****14.1. Номер ООН або** -**ідентифікаційний номер:****14.2. Належна назва при** -**перевезенні:****14.3. Категорія небезпеки під час** -**транспортування:****14.4. Пакувальна група:** -**Морський транспорт (IMDG)****14.1. Номер ООН або** -**ідентифікаційний номер:****14.2. Належна назва при** -**перевезенні:****14.3. Категорія небезпеки під час** -**транспортування:****14.4. Пакувальна група:** -**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 8 із 9

14.1. Номер ООН або -**ідентифікаційний номер:****14.2. Належна назва при** -**перевезенні:****14.3. Категорія небезпеки під час** -**транспортування:****14.4. Пакувальна група:** -**14.5. Небезпеки для навколишнього середовища**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

14.6. Особливі застережені методи для користувачів

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами ІМО

непридатний

Інша додаткова інформація

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація**15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші****Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):

Запис 3, Запис 75

Національна регуляторна інформаціяКлас небезпеки для води 2 - небезпечний для води
(Німеччина):**15.2. Оцінка безпеки речовин**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

РОЗДІЛ 16: Інша інформація**Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 5,6,7,9,10,12,16.

Скорочення та аббревіатури

Скорочення і акроніми див. в ECHA: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).

ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC –

Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

ADDINOL ATF XN 9

Дата перегляду: 07.09.2023

Код продукту: 744109

Сторінка 9 із 9

концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоаккумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короткочасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер ООН – номер ООН для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина.

Класифікація сумішей та застосованого методу оцінки згідно СГС

| Класифікація | Процедура класифікації |
|-------------------------|------------------------|
| Aquatic Chronic 3; H412 | Метод розрахунків |

Релевантні H- і EУН-фрази (Номер і повний текст)

H304 Смертельно при проковтуванні та подальшому потрапленні у дихальні шляхи.
H412 Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.
EУН208 Містить 1-(tert Dodecylthio)propan-2-ol. Може викликати алергічну реакцію.

Інша додаткова інформація

Суміш класифікуються як небезпечна відповідно до Правил (ЄС) № 1272/2008 [CLP].

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).